

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

13 JULI 1993

WETSVOORSTEL betreffende het statuut van gespecialiseerd opvoeder (klasse 1)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS EN DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SCHELLENS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 17 en 30 juni, 7 en 15 juli 1992, 25 januari, 30 juni, 8 en 13 juli 1993.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ducarme.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Clerck, Dupré,
Schuermans, Vandeurzen,
Vanleenhove.
P.S. HH. Charlier (G.), Léonard,
Mevr. Lizin, H. Minet.
V.L.D. HH. Coveliers, Deswaene,
Platteau.
S.P. HH. Dielens, Lisabeth,
Schellens.
P.R.L. HH. Ducarme, Pierard.
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H.
Thissen.
Ecolo/
Agalev HH. De Vlieghe, Mael.
VI. H. Wymeersch.
Blok
V.U. H. Candries.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Marsoul, Moors, Mevr. Nelis-
Van Liedekerke, HH. Pinxten,
Vandendriessche, Van Looy.
Mevr. Burgeon (C.), HH. Collart,
Gilles, Poty, Santkin.
HH. Cortois, Vautmans, Vergote,
Verwilghen.
HH. Colla, De Bremaeker, Van der
Maelen, Van der Sande.
HH. Bertrand, Knoops, Kubla.
HH. Detremmerie, Gehlen, Langen-
dries.
HH. Cheron, Defeyt, Geysels.
H. Caubergs, Mevr. Dillen.
HH. Olaerts, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 107 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Ph. Charlier.
- N° 2 tot 6 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 8 : Tekst aangenomen in eerste lezing.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

13 JUILLET 1993

PROPOSITION DE LOI relative au statut des éducateurs spécialisés (classe 1)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION ET DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES (1)

PAR M. SCHELLENS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions des 17 et 30 juin et 7 et 15 juillet 1992, ainsi que des 25 janvier, 30 juin, 8 et 13 juillet 1993.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ducarme.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Clerck, Dupré,
Schuermans, Vandeurzen,
Vanleenhove.
P.S. MM. Charlier (G.), Léonard,
Mme Lizin, M. Minet.
V.L.D. MM. Coveliers, Deswaene,
Platteau.
S.P. MM. Dielens, Lisabeth,
Schellens.
P.R.L. MM. Ducarme, Pierard.
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon,
M. Thissen.
Ecolo/
Agalev MM. De Vlieghe, Mael.
VI. M. Wymeersch.
Blok
V.U. M. Candries.

B. — Suppléants :

MM. Marsoul, Moors, Mme Nelis-
Van Liedekerke, MM. Pinxten,
Vandendriessche, Van Looy.
Mme Burgeon (C.), MM. Collart,
Gilles, Poty, Santkin.
MM. Cortois, Vautmans, Vergote,
Verwilghen.
MM. Colla, De Bremaeker, Van der
Maelen, Van der Sande.
MM. Bertrand, Knoops, Kubla.
MM. Detremmerie, Gehlen, Lan-
gendries.
MM. Cheron, Defeyt, Geysels.
M. Caubergs, Mme Dillen.
MM. Olaerts, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 107 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Ph. Charlier.
- N° 2 à 6 : Amendements.

Voir également :

- N° 8 : Texte adopté en première lecture.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE INDIENER VAN HET VOORSTEL

Reeds vóór 1945 gingen tal van stemmen op die de kindergevangenissen en de gestichten waar de zwaarste geesteszieken wegwijnden aan de kaak stelden; in al die gevallen leek het kind, dat als een slachtoffer werd beschouwd, recht te hebben op de bijzondere bescherming en de goede zorgen van personeelsleden die goed op de hoogte waren van de psychologie en de noden van dat kind.

Na de oorlog met zijn nasleep voor maatschappij en gezin was er een nog grotere bewustwording van het probleem van de onnaangepaste jeugd, een probleem dat onmiddellijk na het einde van de vijandelikheden erg acuut werd. Er moest niet alleen dringend iets worden gedaan aan de opvang van jongeren van wie de marginaliteit aanleiding gaf tot onrust en onvrede, maar bovendien moest men ook aandacht gaan schenken aan andere jongeren die maar moeilijk op de arbeidsmarkt aan de slag konden.

De rol van de gespecialiseerde opvoeders, die tot dan toe beperkt gebleven was tot die van « kinderverzorger », « bewaker » of « surveillant » in een samenleving die de « gebrekkigen » in de « vergeetput » liet creperen en de jeugdmisdadigheid alleen maar streng beteugelde, werd achteraf uitgebreid tot die van « plaatsvervanger van de ouders », « referent » of « gids » en zulks meer bepaald nadat uit de in 1959 voor de Verenigde Naties afgelegde verklaring van de rechten van het kind een nieuw cultuurpatroon ontstaan was.

In die verklaring werd onder meer verkondigd dat het gehandicapte kind aanspraak kan maken op bijzondere zorgen : « Het lichamelijk, geestelijk of maatschappelijk achtergestelde kind heeft recht op de behandeling, de opvoeding en de bijzondere zorgen die zijn gesteldheid of toestand noodzakelijk maken ».

In ons land gaven de oprichting van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (NWK), de in 1965 ingevoerde wetgeving op de jeugdbescherming en de oprichting van het fonds voor medische, sociale en pedagogische zorgen voor minder-validen de aanzet voor de ontwikkeling van de sectoren van het maatschappelijk welzijn; de betrokken instellingen en diensten waren oorspronkelijk caritatief, maar evolueerden vervolgens in ruimere mate in de professionele, klinische of therapeutische richting.

De in die richting gaande ontwikkeling van de sectoren van het maatschappelijk welzijn, die zich voor de bijstand van kinderen en in moeilijkheden verkerende jongeren interesseerden, gaf aanleiding tot het ontstaan van nieuwe specialismen (preventie, begeleiding, opvolging). Die veroorzaakten op hun beurt een aangroei van de doelgroepen, die vaak kunstmatig in stand gehouden werd door een mentaliteit die de cliënten in een gesloten kring van afhankelijkheid en hulpbehoefendheid opsloot, zoals Goffman dat beschreven heeft.

EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION

Déjà avant 1945 de nombreuses voix s'étaient élevées pour fustiger les bagnes d'enfants et les hospices dans lesquels croupissaient les débiles mentaux les plus atteints, l'enfant, considéré comme victime, semblait devoir bénéficier d'une protection particulière et de soins apportés par un personnel bien informé de sa psychologie et de ces besoins.

La guerre, avec ses conséquences sociales et familiales, fit ressortir davantage encore cette prise de conscience. Le problème de la jeunesse inadaptée devint crucial dans l'immédiat après guerre. Non seulement il était devenu urgent d'assurer la prise en charge de jeunes dont la marginalité était facteur de troubles et de désordres, mais encore fallait-il occuper à cette prise en charge d'autres jeunes, dont l'emploi, s'avérait problématique.

Longtemps confiné dans un rôle de « nurse », de « gardien » ou de « surveillant », au bénéfice d'une société rejetant l'infirmité dans les « mouroirs de l'oubli » et réprimant la délinquance juvénile, l'éducateur spécialisé s'est vu confier ensuite un rôle de « substitut parental », de « référent », d'« animateur » ou de « guide », et plus particulièrement à la suite de l'émergence du modèle culturel issu de la déclaration des droits de l'enfant aux nations unies, en 1959.

Cette déclaration proclamait, e.a., les droits de l'enfant à des soins spéciaux s'il est handicapé : « L'enfant physiquement, mentalement ou socialement désavantagé doit recevoir le traitement, l'éducation et les soins spéciaux que nécessite son état ou sa situation. »

Dans notre pays, la création de l'œuvre nationale de l'enfance (ONE), la législation relative à la protection de la jeunesse, en 1965, et l'institution du fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, ont été les catalyseurs du développement des secteurs de l'aide sociale : de type caritatif, à l'origine, les institutions et services concernés s'orientèrent dans un sens de plus en plus professionnel, clinique ou thérapeutique.

Le développement, dans ce sens, des secteurs de l'aide sociale s'intéressant à l'aide aux enfants et aux jeunes en difficultés, débouchant sur des nouveaux créneaux d'intervention (prévention, guidance, follow-up), a provoqué un accroissement de la population concernée. Cet accroissement est souvent maintenu artificiellement par une logique d'enfermement de la clientèle dans son état de dépendance et d'assistance, telle que l'a décrit Goffman.

Nog afgezien van de maatschappelijke rol van de gespecialiseerde opvoeder, moet zijn functie worden beklemtoond.

De functie van gespecialiseerd opvoeder wordt in economische (markt)termen vertaald, waarbij volgens de wet van vraag en aanbod op een behoefte wordt ingespeeld :

- de behoefte van de gebruikers, in dit geval van kinderen en adolescenten wier toestand omwille van een fysieke, geestelijke of sociale handicap problematisch is;

- de behoefte van de gespecialiseerde opvoeders om zekerheid te krijgen inzake hun beroepsidentiteit;

- de behoefte van werkgevers, instellingshoofden of diensten die onder meer de gespecialiseerde opvoeding verzorgen.

De behoeften van de gespecialiseerde opvoeders

Oorspronkelijk was de gespecialiseerde opvoeder de persoon die « het dagelijks leven van het onaangepaste kind deelde »; nadien werd zijn functie erg beïnvloed door zijn voortdurende zoektocht naar een beroepsidentiteit.

In die zoektocht vult hij, in de loop der jaren, de leemten van het medisch-pedagogisch werkterrein op. Hij is niet alleen « manusje van alles », hij krijgt ook een scharnierrol met en tussen de andere werkers in de opvoedings-, de vormings-, de medisch-socio-pedagogische en in de jeugdbeschermingssector.

Zo wordt hij met een verscheidenheid van situaties geconfronteerd en treedt hij in tal van instellingen of diensten op die elk specifieke projecten uitwerken.

Anderzijds wordt zijn optreden ingepast in de meer verscheiden activiteit van een pluridisciplinair team, dat ook uit lesgevers, heropvoeders, maatschappelijk werkers, artsen ... bestaat, en die hij zal moeten opvolgen omdat alleen hij in staat is die globaliserende aanpak uit te voeren : hij immers deelt het dagelijks leven van de betrokken kinderen en jongeren.

Hij speelt ook mee in de concurrentie met de meeste andere werkers, om hun invloedszone in een gemeenschappelijk beroepsterrein te behouden of uit te breiden.

Tot slot is het ontwerp niet alleen gericht op onder andere de sociale integratie van kinderen en adolescenten, maar het strekt er tevens toe die personen in contact te brengen met de buitenwereld, het onbekende en de anderen.

Reeds in het begin van de jaren zeventig wordt de aandacht gevestigd op de situatie van de gespecialiseerde opvoeders onder druk van de « Union des éducateurs sociaux (UDES) » (Vereniging van sociale opvoeders).

Au-delà du rôle, il y a bien lieu d'insister sur la fonction de l'éducateur spécialisé.

La fonction de l'éducateur spécialisé se définit en termes économiques (de marché), suivant les lois de l'offre et de la demande, comme une réponse à un besoin :

- le besoin des usagers, dans le cas présent, des enfants et des adolescents en situation problématique du fait d'un handicap physique, mental ou social,

- le besoin des éducateurs spécialisés de certitude en matière d'identité professionnelle;

- le besoin des employeurs, responsables d'institutions ou de services ayant en objet l'éducation spécialisée, entre autres.

Le besoin des éducateurs spécialisés

Si, à l'origine, l'éducateur spécialisé était celui « qui partage la vie quotidienne de l'enfant inadapté », sa fonction a été largement influencée par sa recherche constante d'une identité professionnelle.

Dans cette recherche, il va, au fil du temps, s'appropriier les vides du champ de travail médico-pédagogique. Non seulement véritable « bouche-trou », encore acquiert-il une fonction charnière avec et entre les autres intervenants qui œuvrent dans les secteurs de l'éducation et de la formation, du médico-social, du médico-socio-pédagogique et de la protection de la jeunesse.

Nous allons ainsi le retrouver face à une diversité de situations, intervenant au sein d'une multiplicité d'établissements, d'institutions ou de services poursuivant des projets spécifiques.

D'autre part, son action s'insère dans l'intervention plus diversifiée d'une équipe pluridisciplinaire, qui comprend aussi des enseignants, des rééducateurs, des travailleurs sociaux, des médecins ..., dont il devra assurer le suivi parce qu'il est le seul à pouvoir exercer cette action globalisante, étant entendu qu'il partage la vie quotidienne des enfants et des adolescents concernés.

Il est tributaire du jeu concurrentiel auquel se livrent avec lui la plupart de ces autres intervenants, en vue de maintenir ou de développer leur zone d'influence, à l'intérieur d'un champ professionnel commun.

Enfin, son action visant, entre autres, l'intégration sociale d'enfants ou d'adolescents, elle aura aussi pour objet de mettre ces derniers en relation avec le dehors, l'ailleurs et les autres.

C'est au début des années 1970 déjà que la situation des éducateurs spécialisés en prise en compte sous la pression de l'Union des éducateurs sociaux (UDES).

De « Association professionnelle des éducateurs sociaux (APDES) » (Beroepsvereniging van sociale opvoeders) neemt in 1974 het werk over van de UDES en vecht voor een beroepsstatuut.

Die vereniging bereikt dat mevrouw Geneviève Rijckmans-Corin wetsontwerpen en ontwerpen van decreet indient betreffende het statuut van de sociale opvoeders; in de Kamer van volksvertegenwoordigers de ontwerpen n^{rs} 671-1975 en 490-1980, in de Senaat het ontwerp 475-1978 en bij de Franse Gemeenschap, het ontwerp 108-81.

Op initiatief van mevrouw Rijckmans wordt overeenstemming bereikt tussen het APDES, de « Communauté éducative sociale chrétienne (CESC) » (sociaal-christelijke opvoedersgemeenschap) van het arrondissement Thuin en de scholen van Aulne en Erquelinnes over de definitie van het beroep en de regelgeving ter zake.

Daarna dient de heer Albert Lernoux een voorstel van decreet in (CCF-40-1982), alsmede, naar aanleiding van een advies van de Raad van State verleend op verzoek van de minister van de Franse Gemeenschapsregering Ph. Monfils, een wetsvoorstel (Stuk Kamer n^o 412 (1982-1983)) waarbij hij de heren E. Baldewijns, A. Baudson, J. Militis en C. Moors betrok.

Een gemeenschappelijk standpunt van 2 oktober 1984 van de APDES en haar tegenhanger, de Vlaamse beroepsvereniging voor opvoeder(st)ers (VBVO) gaf zowat definitief vorm aan de definitie van het beroep, door de woorden « gespecialiseerd sociaal opvoeder » te vervangen door de woorden « gespecialiseerd opvoeder ».

De heer Alfred Léonard zet het werk van zijn voorgangers voort met de steun van niet alleen de APDES, de VBVO en de scholen van Aulne et Erquelinnes, maar ook van de nationale CESC, de school van de Parnasse (Brussel) en het « Centre de formation éducationnelle et logopédique » (Opleidingscentrum voor opvoeders en logopedisten) (Luik), en dient bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers een nieuw wetsvoorstel in betreffende de gespecialiseerde opvoeders (Stuk n^o 280, 1985-1986). Ten gevolge van het hevige verzet van de maatschappelijk werkers, geleid door het « Centre de formation sociale » (Centrum voor maatschappelijke vorming) te Luik, wordt dit voorstel geamendeerd op 31 juli 1986.

Tegelijk wordt de definitie van het beroep nog verder toegespitst door bijdragen van de tot de UDES behorende « Groupe d'échanges et de recherches en éducation spécialisée (GERES) » (groep voor gedachtenwisseling en onderzoek op het stuk van gespecialiseerde opvoeding) tijdens de congressen van de « Association internationale des éducateurs de jeunes inadaptés (AIEJI) » (internationale vereniging van opvoeders van niet-aangepaste jongeren), inzonderheid ter gelegenheid van het congres te Rome op

Prenant le relais de l'UDES, l'Association professionnelle des éducateurs sociaux (APDES) poursuit, dès 1974, le combat en vue d'obtenir un statut professionnel ⁽²⁾.

C'est ainsi que cette association obtint de Mme Geneviève Rijckmans-Corin le dépôt de projets de loi et de décret relatifs au statut des éducateurs sociaux : à la Chambre des représentants, les projets n^{os} 671-1975 et 490-1980; au Sénat, le projet 475-1978 et à la Communauté française, le projet 108-81.

C'est à l'initiative de Mme Rijckmans qu'un consensus put être dégagé entre l'APDES, la Communauté éducative sociale chrétienne (CESC) de l'arrondissement de Thuin et les écoles d'Aulne et d'Erquelinnes, sur la définition de la profession et sa réglementation.

Ensuite, M. Albert Lernoux déposa une proposition de décret (CCF-40-1982) et, suite à l'avis du Conseil d'Etat sollicité par le ministre membre de l'Exécutif de la Communauté française Ph. Monfils, une proposition de loi (Doc. Chambre n^o 412 (1982-1983)) auquel il associa MM. E. Baldewijns, A. Baudson, J. Militis et C. Moors.

Une position commune de l'APDES et de son homologue, le Vlaamse beroepsvereniging voor opvoeder(st)ers (VBVO), donnait la mouture quasi définitive de la définition de la profession, en remplaçant les termes « éducateur social spécialisé » par les termes « éducateur spécialisé », le 2 octobre 1984.

Poursuivant l'action entreprise par ses prédécesseurs, M. Alfred Léonard, avec l'appui non seulement de l'APDES, du VBVO et des écoles d'Aulne et d'Erquelinnes, mais encore avec celui de la CESC nationale, de l'école du Parnasse (Bruxelles) et du centre de formation éducationnelle et logopédique (Liège), déposa, à la Chambre des représentants une nouvelle proposition de loi relative aux éducateurs spécialisés (Doc. n^o 280, 1985-1986). Suite à la virulente opposition des assistants sociaux, menée par le centre de formation sociale de Liège, cette proposition fut amendée en date du 31 juillet 1986.

Parallèlement, les interventions du Groupe d'échanges et de recherches en éducation spécialisée (GERES), également issue de l'UDES, lors des congrès de l'Association internationale des éducateurs de jeunes inadaptés (AIEJI), notamment à l'occasion du Congrès de Rome, les 4, 5 et 6 mai 1988, et des écoles et centres de formation d'Erquelinnes (AMEPS), de Liège (CFEL et CPSE) et de Roux, au Congrès européen des écoles et des centres de formation d'éducateurs spécialisés, les 16, 17 et 18 mai

4, 5 en 6 mei 1988, en van de scholen en opleidingscentra van Erquelinnes (AMEPS), Luik (CFEL en CPSE) en Roux tijdens het Europese Congres van de scholen en opleidingscentra voor gespecialiseerde opvoeders op 16, 17 en 18 mei 1989.

Er moet op worden gewezen dat dit voorstel tijdens de vorige zittingsperiode reeds werd besproken in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken. Die commissie heeft toen beslist de Raad van State om advies te vragen.

Op 29 mei 1991 maakte de Raad van State zijn advies bekend.

In dat advies :

- 1) besloot de Raad dat het voorstel wel degelijk tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort
- 2) uitte de Raad enig voorbehoud omtrent artikel 2, § 2 (Stuk n° 965/1 van 13 november 1990).

In het huidige stuk n° 107/1 van 7 februari 1992 werd in artikel 2, § 2, rekening gehouden met die opmerking, aangezien de volgende tekst werd toegevoegd :

« alsmede overeenkomstig de algemene bevoegdheid die aan de Gemeenschappen krachtens artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet wordt toegevoezen. »

ALGEMENE BESPREKING

Een lid merkt op dat de door het wetsvoorstel beoogde erkenning van een bepaald diploma vooral beantwoordt aan een nood die in het Franstalige landsgedeelte wordt gevoeld. Naast evidente bevoegdheidsproblemen — met name de bevoegdheidsverdeling tussen gemeenschappen en federale overheid — is uit een aantal adviezen die spreker heeft ontvangen, ook gebleken dat een aantal problemen rijzen over de grond van de zaak.

Allereerst zijn de werknemers actief in de Vlaamse begeleidingssector, zeer gediversifieerd inzake opleiding en is ook deze sector zelf zeer verscheiden. Spreker vermeldt onder meer de gehandicapten-, de jeugd- en de bejaardenzorg. Hij stelt vast dat men heel dit grote en verscheiden werkterrein tracht te reduceren en te vervangen door het, zij het niet exclusief, toe te wijzen aan de zogenaamde « gespecialiseerde opvoeders, klasse 1 ». Dat dient alleszins te worden uitgeklaard. Ondertussen is het wetsvoorstel, in zijn huidige vorm onaanvaardbaar. Zo past de term « opvoeder » niet voor de personen die zorg verlenen aan bejaarden : de uitgewerkte regeling moet duidelijk en exact zijn.

Vervolgens stelt spreker vast dat wie een diploma van hoger onderwijs heeft, de titel kan krijgen en de taak van opvoeder kan uitoefenen. Welnu, in Vlaanderen beschikken ongeveer 75 % van de personen die in de sector actief zijn over een dergelijk diploma en de grote meerderheid heeft dit diploma slechts verworven nadat ze reeds aan het werk waren in de sector, dus via sociale promotie.

1989, à Strasbourg, affinaient encore la définition de la profession.

Il y a lieu de signaler que cette proposition a déjà été discutée sous la précédente législature en commission de l'Intérieur, commission qui décida de demander l'avis du Conseil d'Etat.

Le Conseil d'Etat a remis son avis le 29 mai 1991.

Dans cet avis, le Conseil :

- 1) concluait que l'objet de la proposition relève bien de la compétence du législateur national;
- 2) formulait des réserves quant à l'article 2, § 2 (Doc. n° 965/1 du 13 novembre 1990).

Dans l'actuel document n° 107/1 du 7 février 1992, l'article 2, § 2, tient compte de cette remarque puisqu'on a ajouté :

« et dans le respect de la compétence générale en matière d'enseignement attribuée aux Communautés dans le cadre de l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution ».

DISCUSSION GENERALE

Un membre fait observer que la reconnaissance du diplôme en question, qui est l'objet de la proposition de loi à l'examen, répond à un besoin qui est essentiellement ressenti dans la partie francophone du pays. Outre les problèmes de compétences que soulève la proposition et qui ont trait à la répartition des compétences entre les communautés et le pouvoir national, il ressort d'un certain nombre d'avis que l'intervenant a reçus, que des problèmes de fond se posent également.

Tout d'abord, les travailleurs occupés dans le secteur flamand de l'assistance ont reçu une formation préparatoire très diversifiée et le secteur lui-même se caractérise également par une grande diversité. L'intervenant cite notamment l'aide aux handicapés, à la jeunesse et aux personnes âgées. Il constate que l'on tente de niveler et de restreindre ce secteur étendu et diversifié en l'attribuant, fût-ce de manière non exclusive, aux éducateurs spécialisés de classe 1. Il convient de clarifier les choses. La proposition de loi à l'examen est inacceptable sous sa forme actuelle. Ainsi, le terme « éducateur » ne convient pas pour désigner les personnes venant en aide aux personnes âgées : la réglementation doit être claire et précise.

L'intervenant constate ensuite qu'un diplômé de l'enseignement supérieur peut obtenir le titre et exercer la fonction d'éducateur. Or, en Flandre, environ 75 % des travailleurs du secteur en question sont titulaires d'un tel diplôme et la grande majorité d'entre eux l'ont décroché alors qu'ils travaillaient déjà dans le secteur, c'est-à-dire par le biais de la promotion sociale.

Ten slotte vraagt spreker zich af welke de invloed zal zijn van de voorgestelde regeling op het hele netwerk van particuliere en openbare instellingen en tehuizen. Hij vreest namelijk voor zware financiële en organisatorische problemen in de hele sector. Deze vrees hangt samen met de vraag of de gemeenschappen wel klaar staan om, na de regeling door de nationale wetgever, het hele stelsel aan te passen.

Spreker besluit dat hij zeker niet gekant is tegen een verbetering van het statuut van opvoeder, want dat is alleszins noodzakelijk. Nochtans is in dit stadium verder onderzoek noodzakelijk, evenals overleg met alle betrokkenen (scholen, instellingen, de gemeenschappen enz.)

Een volgend lid kan de vorige spreker grotendeels bijvallen. Hij stelt voorts vast dat het gebrek aan mobiliteit in de overheidsdiensten reeds zodanig groot is dat het creëren van een nieuwe beschermde titel, een nieuw « hokje », deze toestand nog zou verergeren.

Het algemeen belang vereist een verdere reflectie over de voorgestelde regeling.

Een ander lid is gevoelig voor de door de eerste spreker aangehaalde argumenten. Hij vreest eveneens dat een probleem rijst inzake bevoegdheidsverdeling tussen de nationale overheid en de gemeenschappen. In elk geval heeft voorliggend wetsvoorstel een aantal budgettaire gevolgen voor de gemeenschappen. Hij stelt voor dat de nationale regering inzake de voorgestelde regeling overleg pleegt met de gemeenschapsexecutieven.

Een lid vraagt zich af of niet opnieuw het advies van de Raad van State dient te worden gevraagd. Het bepalen van de minimumvoorwaarden voor het uitreiken van diploma's is weliswaar een nationale bevoegdheid gebleven, maar voor een analoge tekst, met name het wetsontwerp n° 420/1 met betrekking tot de door de Koninklijke Militaire School uitgereikte diploma's, werd door de minister van Wetenschapsbeleid het advies van de Raad van State gevraagd.

De auteur verwijst naar het advies van de Raad van State dat tijdens de vorige zittingsperiode werd uitgebracht (zie Stuk n° 965/2). De tekst die nu voorligt houdt rekening (in artikel 2, paragraaf 2) met de enige opmerking die de Raad van State heeft gemaakt.

Een volgend lid stelt eerst vast dat het vermelde advies van de Raad van State (Stuk n° 965/3) ondubbelzinnig en duidelijk is : het gaat om een federale bevoegdheid, met dien verstande dat de gemeenschappen uiteraard de organisatie van de opleidingen in schoolverband bepalen.

Spreker steunt principieel voorliggend wetgevend initiatief en nodigt de regering dan ook uit amendementen in te dienen, voor zover nodig. Het is nodig dat eindelijk klaarheid in de sector wordt geschapen en bovendien kunnen de institutionele verschillen tussen Vlaanderen en Wallonië hier toch niet zó

L'intervenant se demande enfin quelle incidence auront les mesures proposées sur l'ensemble du réseau des institutions et homes publics et privés. Il craint en effet qu'elles posent d'importants problèmes d'ordre financier et organisationnel à l'ensemble du secteur. Cette crainte est liée à la question de savoir si les communautés seront disposées à appliquer tout le système, après que celui-ci aura été réglé par le législateur national.

L'intervenant souligne en guise de conclusion qu'il n'est certainement pas opposé à une amélioration du statut des éducateurs, qui est nécessaire. Il faudrait toutefois, à ce stade, poursuivre l'étude de ce problème et organiser une concertation avec toutes les parties intéressées (écoles, établissements, les communautés, etc.).

L'intervenant suivant partage largement cette analyse. Il constate en outre que le manque de mobilité au sein de la fonction publique est tel que la création d'un nouveau titre protégé, d'une nouvelle « étiquette », aggraverait encore cette situation.

Il convient, dans l'intérêt général, de poursuivre la réflexion sur le régime proposé.

Un autre membre est sensible aux arguments développés par le premier intervenant. Il craint également qu'un problème de répartition de compétences entre l'autorité nationale et les communautés se pose en l'occurrence. En tout état de cause la proposition de loi à l'examen aura certaines conséquences budgétaires pour les communautés. Il propose que le gouvernement national se concerte avec les Exécutifs de communauté au sujet du régime proposé.

Un membre se demande s'il ne conviendrait pas de demander à nouveau l'avis du Conseil d'Etat. S'il est vrai que la fixation des conditions minimales pour la délivrance de diplômes est toujours de la compétence du pouvoir national, le ministre de la Politique scientifique n'en a pas moins demandé l'avis du Conseil d'Etat sur un texte analogue, à savoir le projet de loi n° 420/1, en ce qui concerne les diplômes délivrés par l'Ecole royale militaire.

L'auteur renvoie à l'avis que le Conseil d'Etat a rendu au cours de la législature précédente (voir Doc. n° 965/2). Le texte à l'examen tient compte (en son article 2, § 2) de la seule observation faite par le Conseil d'Etat.

L'intervenant suivant constate tout d'abord que l'avis précité du Conseil d'Etat (Doc. n° 965/3) est clair et net : il s'agit d'une compétence nationale, étant entendu que les communautés fixent le contenu et l'organisation des formations scolaires.

L'intervenant soutient en principe l'initiative législative à l'examen et invite dès lors le gouvernement à présenter des amendements si cela s'avère nécessaire. Il faut qu'enfin, la situation soit claire dans ce secteur. En outre, les différences institutionnelles entre la Flandre et la Wallonie ne peuvent

verregaand zijn. Ook de gevreesde invloed op het Vlaamse netwerk van instellingen kan volgens spreker niet zo drastisch zijn, onder meer gelet op de in artikel 2, § 3, voorziene overgangsperiode van 5 jaar.

De minister van Begroting sluit zich aan bij de opmerking van de Raad van State dat de regeling van de toegang tot beroepen een exclusieve bevoegdheid vormt van de nationale overheid (Stuk n° 965/3, blz. 3). Het probleem van de diversiteit inzake diploma's van degenen die in de sector actief zijn, kan worden geregeld bij amendement.

De indiener stelt vast dat zich toch een bepaalde consensus schijnt af te tekenen. Het valt anderzijds niet te ontkennen dat tussen Vlaanderen en Wallonië op dit vlak een aantal verschillen bestaan die niet verwaarloosbaar zijn. Wellicht dient het wetsvoorstel te worden aangepast op grond van de aangehaalde verschillen tussen de twee grote gemeenschappen. Anderzijds dienen de gemeenschappen zelf ook initiatieven te nemen. Elke gemeenschap kan trouwens nu reeds, via een decreet, het vereiste aantal klas- se 1-opvoeders per instelling beperken.

Voor de indiener is het essentiële niet de erkenning van de titel, maar de kwaliteit van begeleiding en omkadering, zowel in Vlaanderen als in Wallonië. Momenteel bestaan er drie klassen van opvoeders. Het doel van het wetsvoorstel is een bijkomende kwalificatie in te voeren voor de betrokkenen, beginnend bij het hoogste niveau, zonder voor de klassen 2 en 3 de deur te sluiten.

De indiener begrijpt echter de hier geuite bezorgdheid en is bereid amendementen mede te ondertekenen, die tegemoet komen aan de in de twee gemeenschappen levende bekommernissen.

*
* *

Hierop kondigt *een lid* aan een aantal amendementen (n°s 5 tot 12) te zullen indienen, die aansluiten bij de bekommernissen binnen de Vlaamse Gemeenschap.

Aldus kan de structuur van het wetsvoorstel behouden blijven, maar wordt een andere Nederlandstalige benaming ingevoerd voor de titel van de geïsoleerde groep, namelijk « gespecialiseerd begeleider-opvoeder ». Volgens spreker is er geen bezwaar tegen dat de Franstalige terminologie hiervan afwijkt.

Anderzijds wordt het wetsvoorstel beperkt tot de bescherming van de titel, wat een nationale bevoegdheid is en wordt inzake de toegang tot het beroep de autonomie van de twee grote gemeenschappen erkend. De uitbouw van de betrokken sector is immers een zaak van de gemeenschappen.

Het lid besluit dat de Vlaamse gediplomeerden van het sociaal hoger onderwijs, afdeling orthopedagogiek, inderdaad de titel moeten kunnen voeren.

quand même pas être tellement grandes dans ce domaine. L'intervenant estime que l'influence que l'on craint sur le réseau flamand d'institutions ne peut pas être aussi radicale, notamment en raison de la période transitoire de cinq années prévue à l'article 2, § 3.

Le ministre du Budget souscrit aux observations du Conseil d'Etat qui estime que l'accès à une profession est une compétence exclusive de l'autorité nationale (Doc. n° 965/3, p. 3). Le problème de la diversité des diplômes des personnes qui travaillent dans ce secteur, peut être réglé par voie d'amendement.

L'auteur constate qu'un certain consensus semble quand même se dégager. On ne peut nier par ailleurs qu'il existe entre la Flandre et la Wallonie un certain nombre de différences non négligeables. Peut-être faudrait-il adapter la proposition de loi en fonction de ces différences. Les communautés devraient par ailleurs également prendre des initiatives. Chaque communauté peut du reste limiter dès à présent par décret le nombre d'éducateurs de classe 1 requis par institution.

Pour l'auteur, l'essentiel n'est pas la reconnaissance du titre, mais la qualité de la guidance et de l'encadrement, tant en Flandre qu'en Wallonie. A l'heure actuelle, il existe trois classes d'éducateurs. L'objectif de la proposition de loi est d'instaurer un niveau de qualification supplémentaire pour les éducateurs concernés, commençant au plus haut niveau, sans en limiter l'accès aux classes 2 et 3.

L'auteur comprend toutefois les préoccupations exprimées et est disposé à cosigner des amendements répondant aux préoccupations des deux communautés.

*
* *

Un membre annonce qu'il a l'intention de présenter plusieurs amendements (n°s 5 à 12), répondant aux préoccupations de la Communauté flamande.

Il déclare que la structure de la proposition de loi peut ainsi être maintenue, mais qu'il est instauré une autre dénomination néerlandaise pour le titre du groupe visé, à savoir celui de « moniteur-éducateur spécialisé ». L'intervenant estime que rien ne s'oppose à ce que la terminologie française soit différente.

Par ailleurs, la proposition de loi se limite à la protection du titre, qui est une compétence nationale, et l'autonomie des deux grandes communautés est reconnue en ce qui concerne l'accès à la profession.

Le membre conclut que les diplômés flamands issus de l'enseignement supérieur social, section orthopédagogie, doivent effectivement pouvoir porter ce titre.

Een ander lid sluit zich aan bij vorige spreker. Hij zou echter wel graag een duidelijk zicht krijgen op de financiële gevolgen van de voorgestelde regeling, vooraleer de discussie verder te zetten.

De indiener merkt op dat vooral de definitie van de functie van gespecialiseerd opvoeder fundamenteel is: in artikel 1 werd een internationaal erkende definitie opgenomen. Wat de financiële gevolgen aangaat, behoort het tot de autonomie van elke gemeenschap te bepalen wat zij morgen aan haar opvoeders wenst te betalen.

De minister van Wetenschapsbeleid deelt mee ondertussen de Franse Gemeenschap te hebben geraadpleegd met betrekking tot de voorgestelde regeling. Hoewel het antwoord « bemoedigend » kan worden genoemd, is het toch niet volledig duidelijk.

Anderzijds ziet de minister er geen probleem in dat een titel of titels worden voorbehouden aan bepaalde groepen gediplomeerden en kan zelfs een verschillende titel in aanmerking worden genomen in de twee gemeenschappen (bijvoorbeeld « begeleider-opvoeder » ten overstaan van « éducateur »). Nochtans dient opgemerkt dat, in de Franse Gemeenschap, de afdeling « orthopedagogiek » niet bestaat binnen het sociaal hoger onderwijs, maar alleen op universitair niveau (licentie).

Een vorig lid herhaalt dat aan Vlaamse kant de situatie duidelijk is: alleen de afgestudeerden uit de richting orthopedagogiek, zowel uit het dagonderwijs als uit de sociale promotie, komen in aanmerking om de titel te voeren.

Indien het wetsvoorstel ongewijzigd wordt aangenomen, zouden bijvoorbeeld ook alle regenten de titel kunnen voeren, hetgeen voor spreker onaanvaardbaar is: een onderwijsfunctie verschilt wezenlijk van een opvoedersfunctie.

Volgens spreker is het mogelijk eventueel een dubbele wetgeving te maken, zodat niet alleen in de twee gemeenschappen een verschillende titel wordt beschermd maar ook verschillende studies worden erkend.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Desgevraagd bevestigt *de Minister van Begroting* te kunnen instemmen met de strekking van het wetsvoorstel, mits bepaalde amendementen worden aangenomen.

Eventuele financiële gevolgen van de regeling die zal worden aangenomen, zullen uitsluitend ten laste vallen van de gemeenschappen, zodat geen sprake is van meerkosten voor de federale overheid.

Een lid kondigt aan een aantal amendementen te zullen indienen teneinde de federale bevoegdheden te beperken tot de bescherming van de titel. Zodoen-

Un autre membre se rallie au point de vue de l'intervenant précédent. Il souhaiterait cependant connaître avec précision les conséquences financières du régime proposé avant de poursuivre la discussion.

L'auteur déclare que c'est surtout la définition de la fonction d'éducateur spécialisé qui est fondamentale: l'article 1^{er} reprend une définition qui est reconnue au niveau international. En ce qui concerne les conséquences financières du régime proposé, chaque communauté déterminera elle-même la rémunération de ses éducateurs.

Le ministre de la Politique scientifique déclare avoir consulté entre-temps la Communauté française au sujet du régime proposé. Bien que la réponse puisse être qualifiée d'« encourageante », on ne peut pas dire qu'elle soit très claire.

Le ministre ne voit par ailleurs aucune objection à ce qu'un ou plusieurs titres soient réservés à certaines catégories de diplômés et estime même que des titres différents peuvent être utilisés dans les deux communautés (par exemple « éducateur » et « begeleider-opvoeder »). Il faut néanmoins souligner que, dans la Communauté française, la section « orthopédagogique » n'existe pas dans l'enseignement supérieur social mais qu'elle existe uniquement au niveau universitaire (licence).

Un membre précédent répète que, du côté flamand, la situation est claire: seuls les diplômés de l'orientation orthopédagogique (tant de l'enseignement de jour que de l'enseignement de promotion sociale) peuvent être autorisés à porter le titre.

Si la proposition de loi était adoptée sans modification, tous les régents, par exemple, pourraient également porter le titre, ce que l'intervenant juge inacceptable parce qu'une fonction d'enseignant diffère essentiellement d'une fonction d'éducateur.

L'intervenant estime que l'on pourrait éventuellement élaborer une double législation de manière à ce que non seulement des titres différents puissent être protégés, mais aussi que des études différentes puissent être reconnues dans les deux communautés.

DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Répondant à la question d'un membre, *le Ministre du Budget* confirme qu'il souscrit à cette proposition de loi, pourvu que certains amendements soient adoptés.

Les conséquences financières éventuelles de la réglementation qui sera adoptée, seront supportées exclusivement par les communautés, de sorte qu'il n'y aura aucune dépense supplémentaire à charge du pouvoir fédéral.

Un membre annonce qu'il présentera plusieurs amendements destinés à limiter les compétences fédérales à la protection du titre, afin que la définition

de zal de eventuele invulling van het statuut — en de eventueel daaraan verbonden kosten — volledig toevallen aan de gemeenschappen.

*
* *

De heer De Clerck dient een amendement n° 5 in. Het strekt ertoe in het opschrift van de wet evenals in alle artikelen, de woorden « gespecialiseerd opvoeder » te vervangen door « gespecialiseerd begeleider-opvoeder ». Gezien de brede definitie, in artikel 1, van het werkterrein, van degenen die de titel zullen kunnen voeren, leek het de indiener verkieslijk dat deze veelzijdigheid ook zou blijken uit de bewoordingen van de titel zelf. Hij benadrukt dat deze keuze, evenals de enigszins verschillende terminologie in de Franse en de Nederlandse tekst, zijn voortgekomen uit het overleg met de twee grote gemeenschappen.

De indiener van het wetsvoorstel bevestigt zulks.

*
* *

Amendement n° 5 van de heer De Clerck, evenals het aldus gewijzigde artikel 1, worden eenparig aangenomen.

Art. 2

De heer De Clerck dient een amendement n° 6 in. Dit strekt ertoe in § 1 te bepalen dat alleen het voeren van de titel — en niet de toegang tot het beroep — afhankelijk wordt gesteld van het bezit van het door de Koning vastgestelde diploma, uitgereikt na het beëindigen van bepaalde, door de gemeenschappen georganiseerde, gesubsidieerde of erkende vormen van onderwijs. Aan de titel mag immers geen exclusiviteit inzake toegang tot het beroep worden gekoppeld: de begeleiding van hulpbehoevenden is een multidisciplinair gebeuren waar ook nood is aan mensen met een andere studieachtergrond.

Een lid is het hiermee niet eens. Hij vindt het van zelfsprekend als men de titel beschermt dat ook de toegang tot het beroep wordt beschermd. Een gewone opvoeder is geen gespecialiseerd opvoeder.

De indiener benadrukt dat ten overstaan van de oorspronkelijke tekst van het wetsvoorstel een reductie werd ingevoerd, met name een beperking tot de bescherming van de titel, hetgeen een duidelijk federale bevoegdheid is. Indien ook de toegang tot het beroep zou worden geregeld, zouden zich allerlei statutaire implicaties voordoen en begeeft men zich onvermijdelijk op het terrein van de gemeenschappen. De voorgestelde beperking stelt geen problemen: de gemeenschappen kunnen uitgaan van de federale regeling van de titel, om het statuut zelf in

concrete qui serait donnée au statut, ainsi que le coût qui pourrait en découler, incombent totalement aux communautés.

*
* *

M. De Clerck présente un amendement (n° 5) tendant à remplacer, dans l'intitulé de la loi et dans tous les articles, les mots « éducateur spécialisé » par les mots « moniteur-éducateur spécialisé ». Eu égard à l'étendue du champ d'activité défini à l'article 1^{er} et compte tenu de la diversité des tâches assurées par les personnes qui pourront porter le titre, l'auteur estime préférable que cette diversité apparaisse également dans l'intitulé. Il souligne que cette option, de même que les légères différences de terminologie entre les textes français et néerlandais, sont le fruit d'une concertation entre les deux grandes communautés.

L'auteur de la proposition de loi confirme qu'il en est bien ainsi.

*
* *

L'amendement n° 5 de M. De Clerck, et l'article 1^{er}, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 2

M. De Clerck présente un amendement (n° 6) prévoyant, au § 1^{er}, que c'est seulement pour porter le titre — et non pour accéder à la profession — qu'il faut être titulaire du diplôme fixé par le Roi et délivré à l'issue de certains types d'enseignements organisés, subventionnés ou reconnus par les communautés. Aucune exclusivité en matière d'accès à la profession ne peut en effet être liée au titre: la guidance de personnes ayant besoin d'aide nécessite une démarche multidisciplinaire et requiert dès lors la collaboration de personnes qui ont reçu une formation différente.

Un membre ne partage pas ce point de vue. Il estime que si l'on protège le titre, il faut aussi protéger l'accès à la profession. Un simple éducateur n'est pas un éducateur spécialisé.

L'auteur souligne que le texte à l'examen est plus limité que le texte initial de la proposition de loi puisqu'il vise uniquement à protéger le titre, matière qui relève de la compétence fédérale. S'il réglait aussi l'accès à la profession, le texte à l'examen aurait diverses implications statutaires et empiéterait inévitablement sur les compétences communautaires. La restriction proposée ne pose pas de problème: les communautés peuvent se fonder sur la réglementation fédérale relative à la protection du titre pour régler le statut lui-même. Ce raisonnement s'appli-

te vullen. Deze redenering wordt trouwens doorgetrokken in wat volgt, onder meer inzake de overgangsbepalingen.

De heren De Clerck en Charlier dienen twee amendementen n° 16 en n° 17 in. Deze strekken ertoe, in § 1 van artikel 2, duidelijk te bepalen dat de vormen van onderwijs, die leiden tot het door de Koning vastgestelde diploma (dat het recht geeft om de titel te voeren) duidelijk verschillen tussen de twee gemeenschappen, vermits de organisatie van de betrokken opleidingen uiteenloopt. Met name gaat het in de Vlaamse Gemeenschap om het sociaal hoger onderwijs, afdeling orthopedagogie; in de Franse Gemeenschap om het sociaal hoger onderwijs, afdeling opvoedkunde.

Hierop dienen *de heren Perdieu en Marc Harmegnies* een amendement n° 1 in. Luidens § 2 neemt de Koning binnen 3 jaar na de bekendmaking van onderhavige wet de nodige maatregelen met het oog op vaststelling van de structuur, duur en bekrachtiging van de opleiding tot gespecialiseerd begeleider-opvoeder.

Het amendement strekt ertoe te bepalen dat de Koning deze maatregelen pas kan nemen na het advies te hebben ingewonnen van elke in artikel 3ter van de Grondwet bedoelde gemeenschap.

Hierop dienen *de heren Moraël c.s.* een subamendement n° 21 in op amendement n° 1. Dit subamendement bepaalt dat niet alleen het advies van elke gemeenschap dient te worden ingewonnen, maar ook van elke andere instelling waaraan een gemeenschap de uitoefening van het geheel of een deel van haar sociale bevoegdheden zou hebben gedelegeerd. Aldus wensen de indieners rekening te kunnen houden met de aan de gang zijnde bevoegdheidsoverdrachten tussen enerzijds de Franse Gemeenschap en anderzijds de Franse Gemeenschapscommissie en het Waalse Gewest.

Tenslotte dient *de heer De Clerck* een amendement n° 8 in, ertoe strekkende § 3 weg te laten. Luidens § 3 kunnen, bij wijze van overgangsmaatregel, ook andere dan de in § 1 vermelde gediplomeerden, tijdelijk het beroep van gespecialiseerd begeleider-opvoeder uitoefenen, voorzover zij binnen 5 jaar de vereiste titels verwerven.

Volgens de indiener komt het aan de gemeenschappen toe om eventueel een voorkeur in te voeren voor opvoeders die de titel voeren.

*
* *

Amendement n° 7 van de heer De Clerck en amendement n° 2 van de heren Perdieu en M. Harmegnies, worden ingetrokken.

Amendement n° 6 van de heer De Clerck wordt eenparig aangenomen.

De amendementen n° 17 en 16 van de heren De Clerck en Ph. Charlier worden eenparig aangenomen.

que d'ailleurs aussi à ce qui suit, notamment en ce qui concerne les dispositions transitoires.

MM. De Clerck et Chevalier présentent deux amendements (n° 16 et 17) visant à préciser, au § 1^{er} de l'article 2, que les types d'enseignement qui débouchent sur le diplôme fixé par le Roi (qui autorise à porter le titre) diffèrent sensiblement d'une communauté à l'autre, étant donné que l'organisation des formations concernées est différente. Il s'agit en effet, dans la Communauté flamande, d'un enseignement supérieur social, section orthopédagogie, et dans la Communauté française, d'un enseignement supérieur social, section éducateur.

MM. Perdieu et Marc Harmegnies présentent ensuite un amendement (n° 1). Aux termes du § 2, le Roi prendra, dans un délai de maximum 3 ans à dater de la publication de la loi au *Moniteur belge*, les dispositions nécessaires à la structure, à la durée minimale et à la sanction des études de moniteur-éducateur spécialisé.

L'amendement vise à obliger le Roi à prendre l'avis de chaque communauté visée à l'article 3ter de la Constitution avant de prendre ces dispositions.

M. Moraël et consorts présentent un sous-amendement (n° 21) à l'amendement n° 1. Ce sous-amendement vise à ce que le Roi prenne l'avis non seulement de chaque communauté, mais également de toute autre institution à laquelle une communauté aurait délégué tout ou partie de ses compétences sociales. Les auteurs entendent ainsi tenir compte des transferts de compétences qui s'opèrent actuellement entre la Communauté française, d'une part, et la Commission communautaire française et la Région wallonne, d'autre part.

Enfin, *M. De Clerck* présente un amendement n° 8 tendant à supprimer le § 3, aux termes duquel des personnes qui ne sont pas titulaires du diplôme requis en vertu du § 1^{er} pourraient exercer temporairement la profession de moniteur-éducateur, pour autant qu'elles acquièrent dans les cinq ans les titres requis pour l'accès à la profession.

L'auteur de l'amendement estime qu'il appartient aux communautés de donner éventuellement la préférence aux candidats-éducateurs qui sont titulaires du titre requis.

*
* *

L'amendement n° 7 de M. De Clerck et l'amendement n° 2 de MM. Perdieu et M. Harmegnies sont retirés.

L'amendement n° 6 de M. De Clerck est adopté à l'unanimité.

Les amendements n° 17 et 16 de MM. De Clerck et Ph. Charlier sont adoptés à l'unanimité.

Amendement n° 21 van de heren Morael, M. Harmegnies en Ph. Charlier wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 1 van de heren Perdieu en M. Harmegnies wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 8 van de heer De Clerck wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 3

De heren Perdieu en M. Harmegnies dienen een amendement n° 3 in. Dit amendement beoogt de overgangperiode te regelen door § 1 als volgt te doen luiden :

« § 1. Een ieder die op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* houder is van een diploma van een door de Staat of een gemeenschap georganiseerd, gesubsidieerd of erkend pedagogisch of sociaal hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of van sociale promotie, en die kan bewijzen dat hij een beroepservaring van ten minste vijf jaar in een door de Staat of een der gemeenschappen georganiseerde, gesubsidieerde of erkende instelling heeft, wordt op zijn verzoek, door de daartoe bevoegde minister gemachtigd de titel van gespecialiseerd opvoeder te voeren en dit beroep uit te oefenen. »

Aldus worden volgens de indieners in vele gevallen in hoofde van de betrokkenen een authentiek maatschappelijk engagement en een vaak rijke jarenlange ervaring gevaloriseerd.

De indiener van het wetsvoorstel kondigt aan een amendement n° 15 te zullen indienen op artikel 4 dat nagenoeg een identieke strekking zal hebben.

De indieners van amendement n° 3 wensen zekerheid dat alle door hun amendement geviseerde situaties ook effectief zullen vallen onder het op artikel 4 aangekondigde amendement.

De indiener van het wetsvoorstel is bereid zijn amendement n° 15 zodanig te subamenderen dat een groot deel van de tekst van amendement n° 3 letterlijk wordt overgenomen.

Hierop wordt het amendement n° 3 van de heren Perdieu en M. Harmegnies ingetrokken.

Hierop dient de heer De Clerck een amendement n° 9 in. Dit strekt ertoe, in § 1, niet langer te eisen dat de houder van een diploma van opvoeder, uitgereikt door het hoger onderwijs, ook effectief het beroep moet uitoefenen om de titel van gespecialiseerd begeleider-opvoeder te mogen voeren. Het diploma zelf is immers een voldoende garantie van beroepskennis.

De heren De Clerck en Ph. Charlier dienen vervolgens een amendement n° 14 in ertoe strekkend § 2 weg te laten. Voor de verantwoording verwijzen de auteurs naar de amendementen n° 6 en 8 van de

L'amendement n° 21 de MM. Morael, M. Harmegnies et Ph. Charlier est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 1 de MM. Perdieu et M. Harmegnies est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 8 de M. De Clerck est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 3

MM. Perdieu et M. Harmegnies présentent un amendement (n° 3) tendant à régler la période transitoire en remplaçant le § 1^{er} par le texte suivant :

« § 1^{er}. Toute personne qui, à la date de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, est titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court, de plein exercice ou de promotion sociale organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par une Communauté dans une orientation pédagogique ou sociale et qui peut faire la preuve d'une expérience professionnelle de cinq ans au moins dans une fonction de recrutement, de sélection ou de promotion dans un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par une Communauté, sera autorisée, à sa demande, par le ministre compétent, à porter le titre d'éducateur spécialisé et à en exercer la profession. »

Les auteurs estiment que cet amendement permet de valoriser le réel engagement social et la longue expérience des intéressés.

L'auteur de la proposition de loi annonce qu'il présentera, à l'article 4, un amendement (n° 15) ayant une portée quasi identique.

Les auteurs de l'amendement n° 3 veulent avoir la certitude que toutes les situations visées par leur amendement seront effectivement réglées par l'amendement qui sera présenté à l'article 4.

L'auteur de la proposition de loi est disposé à sous-amender son amendement n° 15 de manière qu'il reprenne une grande partie du texte de l'amendement n° 3.

MM. Perdieu et M. Harmegnies retirent dès lors leur amendement n° 3.

M. De Clerck présente ensuite un amendement (n° 9) tendant à supprimer l'obligation, pour le titulaire d'un diplôme d'éducateur délivré dans l'enseignement supérieur, d'exercer effectivement la profession pour être autorisé à porter le titre d'éducateur spécialisé. Le diplôme en soi offre en effet des garanties suffisantes en matière de connaissances professionnelles.

MM. De Clerck et Ph. Charlier présentent ensuite un amendement (n° 14) tendant à supprimer le § 2. Pour la justification, les auteurs renvoient à la justification des amendements n° 6 et 8 de M. De Clerck

heer De Clerck, evenals naar hun amendement n° 15, dat artikel 4 vervangt door een nieuwe tekst.

*
* *

De amendementen n° 3 van de heren Perdieu en M. Harmegnies en n° 10 van de heer De Clerck worden ingetrokken.

Amendement n° 9 van de heer De Clerck evenals amendement n° 14 van de heren De Clerck en Ph. Charlier worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Zoals werd aangekondigd bij artikel 3 dienen *de heren De Clerck en Ph. Charlier een amendement n° 15* in, ertoe strekkende artikel 4 te vervangen door de volgende tekst, die de voorwaarden bepaalt waaronder houders van een ander diploma van het hoger onderwijs dan dat bedoeld in artikel 3 ook de titel van gespecialiseerd begeleider-opvoeder mogen voeren :

« Art. 4. — Bij gebreke van het diploma behaald in artikel 3, kan een andere titel, uitgereikt door het sociaal of pedagogisch hoger onderwijs met volledig leerplan of van sociale promotie, worden gelijkgesteld, mits de betrokkene een aanvullende specifieke opleiding heeft gevolgd, of mits hij een ervaring van minstens 3 jaar bezit. Betrokkenen mogen in dat geval ook de titel van gespecialiseerd begeleider-opvoeder voeren. Een Commissie, zoals bepaald in artikel 5, zal de aanvullende specifieke opleidingen alsook de criteria inzake ervaring vastleggen. »

Eveneens zoals aangekondigd bij artikel 3 en ten einde rekening te houden met de tekst van amendement n° 3 van de heren Perdieu en M. Harmegnies, dienen *de heren Ph. Charlier en M. Harmegnies een subamendement n° 18* in op amendement n° 15. Dit subamendement strekt ertoe de voorwaarde van « minstens 3 jaar ervaring » te vervangen door « minstens 5 jaar ervaring in een door de Staat of een der gemeenschappen georganiseerde, gesubsidieerde of erkende instelling. »

*
* *

Amendement n° 11 van de heer De Clerck wordt ingetrokken.

Amendement n° 18 van de heren Ph. Charlier en M. Harmegnies evenals amendement n° 15 van de heren De Clerck en Ph. Charlier worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 4 wordt eveneens eenparig aangenomen.

ainsi qu'à leur amendement n° 15 tendant à remplacer l'article 4 par une nouvelle disposition.

*
* *

Les amendements n° 3 de MM. Perdieu et M. Harmegnies et n° 10 de M. De Clerck sont retirés.

L'amendement n° 9 de M. De Clerck ainsi que l'amendement n° 14 de MM. De Clerck et Ph. Charlier sont adoptés à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 4

Ainsi qu'ils l'ont annoncé lors de la discussion de l'article 3, *MM. De Clerck et Ph. Charlier* présentent *un amendement (n° 15)* visant à remplacer l'article 4 par la disposition suivante, qui fixe les conditions auxquelles les titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur autre que celui visé à l'article 3 peuvent également porter le titre de moniteur-éducateur spécialisé :

« Art. 4. — A défaut du diplôme visé à l'article 3, un autre titre relevant de l'enseignement supérieur social ou pédagogique de plein exercice ou de promotion sociale pourra y être assimilé moyennant un complément de formation spécifique ou une expérience d'au moins trois ans. Dans ce cas, les intéressés peuvent également porter le titre de moniteur-éducateur spécialisé. La Commission prévue à l'article 5 déterminera les compléments de formation spécifique ainsi que les critères en matière d'expérience. »

Ainsi qu'ils l'ont également annoncé lors de la discussion de l'article 3 et afin de tenir compte du libellé de l'amendement n° 3 de MM. Perdieu et M. Harmegnies, *MM. Ph. Charlier et M. Harmegnies* présentent à l'amendement n° 15 *un sous-amendement (n° 18)* visant à remplacer la condition d'« au moins trois ans » d'expérience par celle d'« au moins cinq ans (d'expérience) dans un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par une communauté ».

*
* *

L'amendement n° 11 de M. De Clerck est retiré.

L'amendement n° 18 de MM. Ph. Charlier et M. Harmegnies ainsi que l'amendement n° 15 de MM. De Clerck et Ph. Charlier sont adoptés à l'unanimité.

L'article 4 ainsi modifié est également adopté à l'unanimité.

Art. 5

De heren *Perdieu* en *M. Harmegnies* dienen een amendement n° 4 in. Dit strekt ertoe te bepalen dat de in het eerste lid ingestelde Commissie, belast met de gelijkschakeling van de titels, zal bestaan uit een als voorzitter optredend magistraat en uit vertegenwoordigers van elke in artikel 3ter van de Grondwet bedoelde gemeenschap.

Het amendement n° 13 van de heren *De Clerck* en *Ph. Charlier* heeft een identieke strekking.

Hierop dient de heer *Ph. Charlier* c.s. een amendement n° 22 in, ertoe strekkende het derde lid, dat de taak van de in het eerste lid ingestelde Commissie omschrijft, te schrappen. Immers deze taak wordt reeds omschreven in de door amendementen n°s 15 en 18 ingevoerde nieuwe tekst van artikel 4.

De Minister van Wetenschapsbeleid vraagt of de indieners van amendementen n°s 4 en 13 de bedoeling hebben de geviseerde Commissie uitsluitend samen te stellen uit vertegenwoordigers van de gemeenschappen. Indien niet, dan dient de tekst van het tweede lid herschreven.

Een lid is van mening dat in elk geval ook de federale overheid in de Commissie dient vertegenwoordigd te zijn.

De Minister merkt verder nog op dat momenteel 2 federale ministers, elk behorend tot één van de 2 grote gemeenschappen, samen de federale onderwijsbevoegdheden uitoefenen. Misschien zal deze constellatie echter wijzigen in de toekomst. Bijgevolg wordt de samenstelling van de Commissie beter bepaald door een « in Ministerraad overlegd koninklijk besluit » in plaats van door « de Koning ».

Hierop dienen de heren *Ph. Charlier* en *M. Harmegnies* een amendement n° 20 in, dat rekening houdt met de opmerking van de minister, door het tweede lid te vervangen door volgende tekst :

« De samenstelling van deze commissie wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De commissie wordt voorgezeten door een magistraat en is samengesteld uit vertegenwoordigers van iedere gemeenschap, zoals bedoeld in artikel 3ter van de Grondwet. »

*
* *

Amendement n° 12 van de heer *De Clerck*, evenals de amendementen n° 4 van de heer *Perdieu* en *M. Harmegnies* en n° 13 van de heren *De Clerck* en *Ph. Charlier* worden ingetrokken.

Amendement n° 20 van de heren *M. Harmegnies* en *Ph. Charlier*, evenals amendement n° 22 van de heer *Ph. Charlier* c.s., worden eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 5 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Art. 5

MM. Perdieu et *M. Harmegnies* présentent un amendement (n° 4) tendant à disposer que « la Commission créée au premier alinéa et chargée de l'assimilation des titres, sera composée d'un magistrat qui la présidera, et de représentants de chaque communauté visée à l'article 3ter de la Constitution ».

L'amendement n° 13 de *MM. De Clerck* et *Ph. Charlier* a le même objectif.

M. Ph. Charlier et consorts présentent ensuite un amendement (n° 22), tendant à supprimer le troisième alinéa, qui définit la mission de la Commission créée au premier alinéa. Cette mission est en effet déjà définie dans le nouveau texte de l'article 4, modifié par les amendements n°s 15 et 18.

Le Ministre de la Politique scientifique demande si les auteurs des amendements n°s 4 et 13 veulent que la Commission en question soit composée exclusivement de représentants des communautés. Si tel n'est pas le cas, il y aurait lieu de modifier le texte du deuxième alinéa.

Un membre estime que l'autorité fédérale doit, en tout état de cause, également être représentée au sein de cette commission.

Le Ministre fait encore observer qu'actuellement, deux ministres fédéraux, appartenant chacun à une des deux grandes communautés, exercent conjointement les compétences fédérales en matière d'enseignement. Etant donné qu'il se peut que cette situation change à l'avenir, il vaut mieux que la composition de la commission soit définie « par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres » et non « par le Roi ».

MM. Ph. Charlier et *M. Harmegnies* présentent dès lors un amendement (n° 20) visant à tenir compte des remarques du ministre et à remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« La composition de cette commission sera définie par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Elle sera présidée par un magistrat et comprendra des représentants de chaque communauté visée à l'article 3ter de la Constitution. »

*
* *

L'amendement n° 12 de *M. De Clerck* ainsi que les amendements n° 4 de *MM. Perdieu* et *M. Harmegnies* et n° 13 de *MM. De Clerck* et *Ph. Charlier* sont retirés.

L'amendement n° 20 de *MM. M. Harmegnies* et *Ph. Charlier* ainsi que l'amendement n° 22 de *M. Ph. Charlier* et consorts sont adoptés à l'unanimité.

L'article 5, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 6

Bij artikel 6 worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

De Minister van Wetenschapsbeleid vraagt waarom, in afwachting van de grondwettelijke regeling, onderhavige wet in werking zou moeten treden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Is er enige reden voor deze urgentie?

De indiener van het wetsvoorstel constateert hierop dat artikel 7 inderdaad overbodig is. Er is geen reden om af te wijken van de normale termijn van 10 dagen na bekendmaking vooraleer de wet in werking treedt. Hij dient dan ook *een amendement n° 19* in tot weglating van artikel 7.

*
* *

Artikel 7 wordt vervolgens eenparig verworpen.

TWEEDE LEZING

Artikel 1

De in eerste lezing aangenomen tekst luidt als volgt :

« Art. 1. — Onder gespecialiseerd begeleider-opvoeder in de zin van deze wet wordt verstaan de houder van het in artikel 2 bepaalde diploma die, in samenwerking met anderen, door het gebruik van pedagogische, psychologische en sociale methodes en technieken, de persoonlijke ontwikkeling, de sociale bewustwording en de zelfstandigheid bevordert van jonge of volwassen personen die in moeilijkheden verkeren, mindervalide of onaangepast zijn, of het aan het worden zijn. Hij deelt met hen diverse spontane of gecreëerde situaties uit het dagelijkse leven in een instelling of dienst of in het natuurlijke leefmilieu en dit door een gestage en gezamenlijke actie met de persoon en het milieu. »

De heer M. Harmegnies dient het volgende amendement in :

« In de Franse tekst van zowel het opschrift als de artikelen van het wetsvoorstel worden de woorden « moniteur-éducateur spécialisé » vervangen door de woorden « éducateur ou moniteur-éducateur spécialisé ».

Een lid kan hiermee instemmen voor zover niet aan de Nederlandse tekst wordt geraakt.

Het vorige lid merkt op dat, omwille van de volledigheid en omdat ons land ook een Duitstalige Gemeenschap kent, niet alleen de Nederlandstalige en

Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 7

Le Ministre de la Politique scientifique demande pourquoi, par dérogation à la règle constitutionnelle, la loi en projet devrait entrer en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Pourquoi une telle urgence ?

L'auteur de la proposition de loi à l'examen constate qu'en effet, l'article 7 est superflu. Il n'y a aucune raison de déroger au délai normal d'entrée en vigueur des lois qui est de 10 jours après leur publication. Il présente dès lors *un amendement n° 19* tendant à supprimer l'article 7.

*
* *

L'article 7 est ensuite rejeté à l'unanimité.

DEUXIEME LECTURE

Article 1^{er}

Le texte adopté en première lecture est libellé comme suit :

« Art. 1. — Par moniteur-éducateur spécialisé, au sens de la présente loi, on entend celui qui, titulaire du diplôme prévu à l'article 2, favorise, en collaboration avec d'autres, par la mise en œuvre de méthodes et de techniques pédagogiques, psychologiques et sociales, le développement personnel, la maturation sociale et l'autonomie des personnes — jeunes ou adultes — en difficulté, handicapées, inadaptées ou en voie de l'être. Il partage avec elles diverses situations spontanées ou suscitées de la vie quotidienne, soit au sein d'un établissement ou d'un service, soit dans le cadre du milieu naturel de vie, par une action continue et conjointe avec la personne et avec le milieu. »

M. M. Harmegnies présente l'amendement suivant :

« Dans le texte français, remplacer les mots « moniteur-éducateur spécialisé » par les mots « éducateur ou moniteur-éducateur spécialisé ».

Un membre peut marquer son accord sur cette correction, pour autant qu'on ne touche pas au texte néerlandais.

L'intervenant précédent fait observer que pour être complet et qu'étant donné que notre pays compte également une communauté germanophone, il faut

de Franstalige maar ook de Duitstalige benaming van de titel zou moeten worden beschermd.

*
* *

Het amendement van de heer M. Harmegnies wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 1 wordt eveneens aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2-3

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen, rekening gehouden met het voornoemde amendement van de heer M. Harmegnies.

Art. 4

De in eerste lezing aangenomen tekst luidt als volgt :

« Art. 4. — Bij gebreke van het diploma bedoeld in artikel 3, kan een andere titel, uitgereikt door het sociaal of pedagogisch hoger onderwijs met volledig leerplan of van sociale promotie, worden gelijkgesteld, mits de betrokkene een aanvullende specifieke opleiding heeft gevolgd, of mits hij gedurende ten minste vijf jaar in een door de Staat of een Gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende instelling ervaring heeft opgedaan in een functie die verband houdt met aanwerving, selectie of sociale promotie. Betrokkenen mogen in dat geval ook de titel van gespecialiseerd begeleider-opvoeder voeren. Een Commissie, zoals bepaald in artikel 5, zal de aanvullende specifieke opleidingen alsook de criteria inzake ervaring vastleggen. »

De heer De Clerck dient een amendement in luidend als volgt :

« In artikel 4, de zinsnede « of mits hij gedurende ten minste vijf jaar in een door de Staat of een gemeenschap georganiseerde, gesubsidieerde of erkende instelling ervaring heeft opgedaan in een functie die verband houdt met aanwerving, selectie of sociale promotie » vervangen door « of mits hij een ervaring bezit van minstens 5 jaar ». »

De indiener merkt op dat in elk geval toch de in artikel 5 bedoelde commissie de criteria inzake ervaring zal vastleggen en specificeren met het oog op de gelijkstelling met bepaalde andere diploma's.

Hetzelfde lid dient eveneens een amendement in op de laatste zin van artikel 4, teneinde deze zin te doen luiden als volgt :

« De Koning zal, op advies van de in artikel 5 voorziene commissie, de aanvullende specifieke opleidingen alsook de criteria inzake ervaring vastleggen ».

drait protéger non seulement les dénominations française et néerlandaise du titre, mais également sa dénomination allemande.

*
* *

L'amendement de M. M. Harmegnies est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

L'article 1^{er} ainsi modifié, est également adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 2-3

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés à l'unanimité, compte tenu de l'amendement précité de M. M. Harmegnies.

Art. 4

Le texte adopté en première lecture est libellé comme suit :

« Art. 4. — A défaut du diplôme visé à l'article 3, un autre titre relevant de l'enseignement supérieur social ou pédagogique de plein exercice ou de promotion sociale pourra y être assimilé moyennant un complément de formation spécifique ou une expérience d'au moins cinq ans dans une fonction de recrutement, de sélection ou de promotion dans un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par une Communauté. Dans ce cas, les intéressés peuvent également porter le titre de moniteur-éducateur spécialisé. La Commission prévue à l'article 5 déterminera les compléments de formation spécifique ainsi que les critères en matière d'expérience. »

M. De Clerck présente un amendement, libellé comme suit :

« A l'article 4, supprimer les mots « dans une fonction de recrutement, de sélection ou de promotion dans un établissement organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par une Communauté. »

L'auteur fait observer qu'en tout cas, la commission visée à l'article 5 déterminera les critères en matière d'expérience en vue de l'assimilation du titre avec d'autres diplômes.

Le même membre présente également un amendement tendant à remplacer la dernière phrase de l'article 4 par la disposition suivante :

« Le Roi déterminera les compléments de formation spécifique ainsi que les critères en matière d'expérience sur avis conforme de la commission visée à l'article 5 ».

Immers, grondwettelijk gezien is het de Koning die belast is met de uitvoering van de wetten. Uiteraard kan Hij zich hierbij laten adviseren door een commissie.

Vanuit dezelfde bekommernis dient de heer *Ducarme* hierop een amendement in dat ertoe strekt de laatste zin van artikel 4 te vervangen door een tweede lid, luidend als volgt :

« De Koning zal de aanvullende specifieke opleidingen alsook de criteria inzake ervaring vastleggen op eensluidend advies van de commissie bedoeld in artikel 5. ».

Daarop trekt de heer De Clerck zijn tweede amendement in.

*
* *

Het eerste amendement van de heer De Clerck, evenals het amendement van de heer *Ducarme*, worden aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

De aldus gewijzigde tekst van artikel 4 wordt aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5

De in eerste lezing aangenomen tekst luidt als volgt :

« Binnen drie maanden na de afkondiging van deze wet wordt een commissie ingesteld die belast is met de gelijkshakeling van de titels.

De samenstelling wordt vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De commissie wordt voorgezeten door een magistraat en is samengesteld uit vertegenwoordigers van iedere gemeenschap bedoeld in artikel 3^{ter} van de Grondwet. »

De heer *Ducarme* stelt voor, bij amendement, artikel 5 te vervangen door de volgende tekst :

« Binnen drie maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt een commissie ingesteld die belast is met de gelijkshakeling van de titels.

De commissie wordt samengesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen op voordracht van de minister die bevoegd is voor het bepalen van de minimumvoorwaarden voor de uitreiking van de diploma's.

Zij wordt voorgezeten door een magistraat en omvat vertegenwoordigers van iedere gemeenschap bedoeld in artikel 3^{ter} van de Grondwet. »

De indiener benadrukt dat dit amendement logisch aanleunt bij zijn amendement op artikel 4.

*
* *

C'est en effet le Roi qui, constitutionnellement, est chargé de l'exécution des lois. Il Lui est bien entendu loisible de se faire assister dans cette tâche par une commission.

Dans le même souci, *M. Ducarme* présente ensuite un amendement tendant à remplacer la dernière phrase de l'article 4 par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Le Roi déterminera les compléments de formation spécifique ainsi que les critères en matière d'expérience sur avis conforme de la commission visée à l'article 5. ».

M. De Clerck retire ensuite son deuxième amendement.

*
* *

Le premier amendement de *M. De Clerck* ainsi que l'amendement de *M. Ducarme* sont adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

*
* *

L'article 4, ainsi modifié, est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 5

Le texte adopté en première lecture est libellé comme suit :

« Une commission chargée de l'assimilation des titres sera mise en place dans les trois mois qui suivent la promulgation de cette loi.

La composition de cette commission sera définie par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Elle sera présidée par un magistrat et comprendra des représentants de chaque communauté visée à l'article 3^{ter} de la Constitution. »

M. Ducarme présente un amendement visant à remplacer l'article 5 par le texte suivant :

« Une commission chargée de l'assimilation des titres sera mise en place dans les trois mois qui suivent la publication de cette loi au *Moniteur belge*.

La commission est composée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pris sur proposition du ministre compétent pour fixer les conditions minimales pour la délivrance des diplômes.

Elle sera présidée par un magistrat et comprendra des représentants de chaque communauté visée à l'article 3^{ter} de la Constitution. »

L'auteur souligne que cet amendement est le corollaire de son amendement à l'article 4.

*
* *

Het amendement van de heer Ducarme evenals het aldus gewijzigde artikel 5, worden aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6

De heer Ducarme stelt voor, bij amendement, om artikel 6 weg te laten. Immers de bepaling vervat in artikel 6 werd opgenomen in de nieuwe tekst van artikel 5.

*
* *

De commissie beslist om artikel 6 weg te laten met 13 tegen 2 stemmen.

Art. 7

De weglating van artikel 7 wordt bevestigd met dezelfde stemming.

*
* *

Het gehele, aldus gewijzigde wetsvoorstel wordt aangenomen met dezelfde stemming.

De Rapporteur,

A. SCHELLENS

De Voorzitter,

D. DUCARME

L'amendement de M. Ducarme ainsi que l'article 5, ainsi modifié, sont adoptés par 13 voix et 2 abstentions.

Art. 6

M. Ducarme présente un amendement visant à supprimer l'article 6. La disposition de l'article 6 a en effet été insérée dans le nouveau libellé de l'article 5.

*
* *

La commission décide par 13 voix contre 2 de supprimer l'article 6.

Art. 7

La suppression de l'article 7 est confirmée par le même nombre de voix.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

Le Rapporteur,

A. SCHELLENS

Le Président,

D. DUCARME